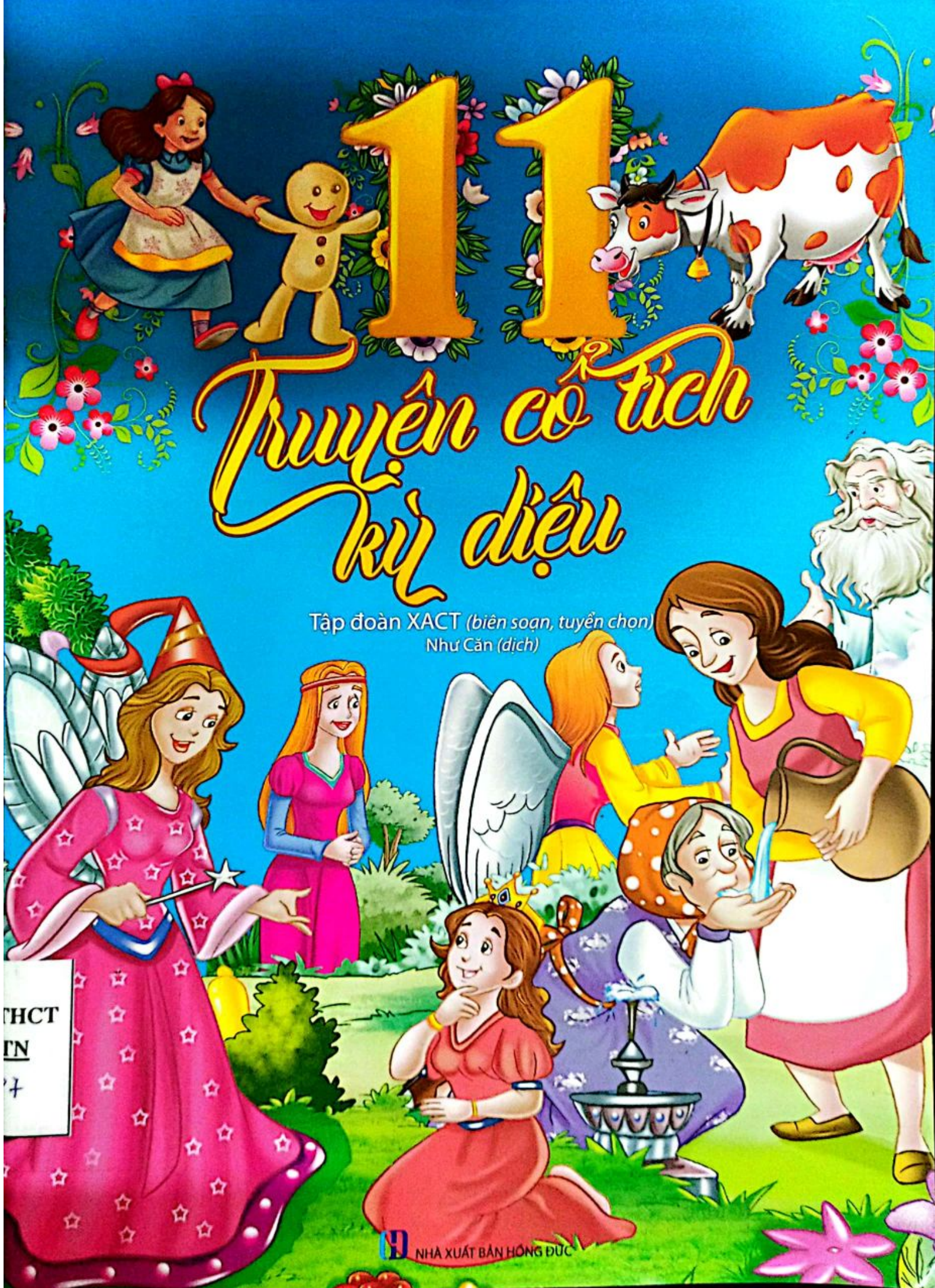




Tập đoàn XACT (biên soạn, tuyển chọn)
Như Căn (dịch)

THCT
TN
7

 NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC





Jack và Jasmine

Ngày xưa, có một ông chủ cối xay nghèo góa vợ. Ông có hai người con, con trai tên là Jack, con gái tên Jasmine. Một ngày kia, ông bị ốm nặng. Khi cảm thấy mình sắp già từ cõi đời, ông muốn dặn lại các con một điều hệ trọng nên gọi chúng đến và nói:

- Sau khi cha chết đi, các con sẽ phải tự kiếm sống, bởi vì cha chẳng có tài sản gì để lại cho các con cả.

Jack chăm chú lắng nghe cha nói rồi xin cha hãy ban phước lành cho hai anh em. Sau khi ban phước, người cha nhắm mắt xuôi tay. Từ đó, Jack và Jasmine đã trở thành những đứa trẻ mồ côi tội nghiệp! Chúng rất đau buồn, nhưng nhớ tới lời trăng trối của cha, hai đứa trẻ bảo nhau chăm chỉ làm lụng để có một tương lai tươi sáng hơn.



Ngày nào chúng cũng luôn tay xay bột từ sáng đến đêm nhưng cũng chỉ được có một bao bột mì. Một ngày kia, hai đứa trẻ dạo chơi tới bên hồ nước nhỏ, nơi có những cây liễu buông mềm mại dọc hai bên đường ra hồ như một tấm rèm xanh - quả là một nơi trú ẩn lý tưởng. Nhìn xuyên qua rèm liễu, chúng thấy mọi thứ thật tuyệt vời: Cả một đoạn đường trông giống chiếc thuyền nhỏ không người lái trên mặt hồ. Và hai bạn nhỏ tưởng tượng mình đang ngồi trên chiếc thuyền đó. Đường như

chiếc thuyền bỗng chuyển động thật sự. Nó lướt nhanh trên mặt hồ và chỉ dừng lại trước một hòn đảo. Hai đứa trẻ đặt chân lên hòn đảo và trông thấy rất nhiều nàng tiên đang bay tới làm quen với hai đứa trẻ xinh đẹp. Từ đó trở đi, Jack và Jasmin ở lại luôn trên hòn đảo. Cuộc sống đầy đau khổ trước đây đã kết thúc để nhường chỗ cho một cuộc đời hạnh phúc tuyệt vời.





Điều ước hạnh phúc

Ngày xưa ngày xưa, có một cậu bé luôn sống hạnh phúc trong vòng tay yêu thương của cha mẹ. Họ dành cho cậu mọi thứ, luôn chăm sóc và chiều chuộng cậu. Nhưng rồi bất hạnh ập đến với tuổi thơ của cậu bé khi cha mẹ đột ngột qua đời. Cậu bé bơ vơ và phải chịu nhiều đau khổ khi chỉ còn một mình trên đời. Cuộc sống hạnh phúc, đủ đầy nay chỉ còn là giấc mơ đã lùi xa. Cậu phải làm việc vất vả để kiếm sống, ngày nào cũng nhớ về cha mẹ và đôi khi bật khóc nức nở. Tuy nhiên, ngày tháng qua đi, cậu bé đã biết tự an ủi bản thân và trở nên dũng cảm hơn rất nhiều. Cậu thường xuyên đến nhà thờ để cầu nguyện sau một tuần làm việc vất vả. Một ngày kia, Chúa trời đã thấu nỗi lòng cậu bé nên phái một bà tiên xuống tìm cậu. Cậu bé giải bày nỗi lòng với bà tiên về việc muốn thoát khỏi mọi nỗi bất hạnh hiện có. Bà tiên nói:

- Theo lời cầu xin của con với Đức Chúa trời, ta sẽ xin Ngài ban cho con một cuộc sống đầy đủ.

Bà tiên đến gặp Đức Chúa trời và nói hộ những mong ước của cậu bé.

Đêm đến, bà tiên xuất hiện khi cậu bé còn đang ngủ. Bà đánh thức cậu dậy. Vừa mở mắt, cậu bé đã nhìn thấy khuôn mặt rạng rỡ, nhân hậu của bà



tiên. Bà tiên nói:

- Sau lời cầu xin của ta, Chúa trời đã phái ta đến đây để giúp đỡ con.

Bà đưa cậu bé tới một ngôi nhà tuyệt đẹp. Cậu bé mừng rỡ hỏi bà tiên:

- Ô, thật tuyệt vời! Cháu đang ở đâu vậy?

- Từ bây giờ trở đi, con sẽ được sống trên mảnh đất thần tiên, tận hưởng cuộc sống đầy đủ và luôn luôn hạnh phúc.

Thế là cậu bé đã có được mọi điều tốt đẹp và một cuộc sống lý tưởng. Chuỗi ngày đau khổ đã kết thúc. Cậu cảm tạ Chúa trời và bắt đầu cuộc sống trên mảnh đất thần tiên hạnh phúc.



Bầy chim thiên nga^(*)



Ngày xưa, vị vua trị vì Rome sinh được bảy người con, sáu trai và một gái. Một ngày nọ, trong khi đi săn bắn, do mãi đi sâu vào trong rừng nên nhà vua bị lạc. Ông gặp một bà lão. Bà ta hứa sẽ chỉ đường về cung điện cho nhà vua với điều kiện ông chịu cưới cô con gái xinh đẹp của bà ta về làm vợ. Nhà vua đồng ý và trở về cung điện an toàn. Đám cưới của họ diễn ra sau đó và vua lập con gái bà lão làm hoàng hậu.

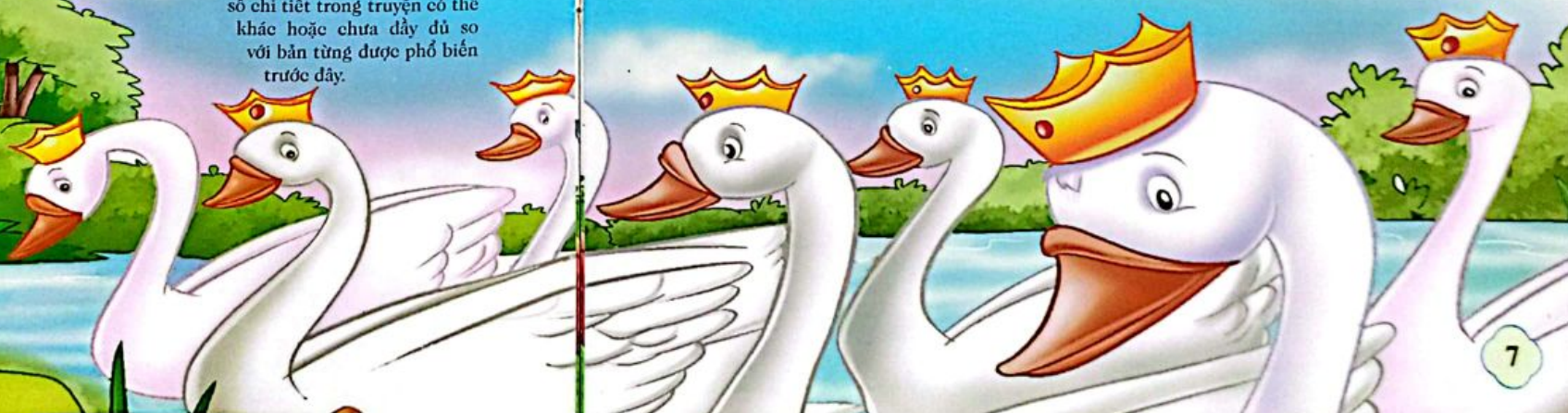
Tục truyền, hoàng hậu không yêu thương những đứa trẻ và luôn tìm cách hãm hại chúng. Lo sợ mẹ kế sẽ hãm hại các con mình, nhà vua bí mật mang các hoàng tử và công chúa nhỏ đến sống trong một tòa

(*) Dịch từ nguyên bản tiếng Anh của NXB XACT, Ấn Độ, một số chi tiết trong truyện có thể khác hoặc chưa đầy đủ so với bản từng được phổ biến trước đây.

lâu đài ở tận trong rừng sâu. Một ngày kia, hoàng hậu tìm tới lâu đài trong rừng và dùng phép thuật hãm hại những đứa con của vua, biến sáu hoàng tử thành chim thiên nga. Công chúa được an toàn nhưng nàng không hề biết ai đã khiến các anh của nàng biến thành như vậy. Sau khi sáu con chim thiên nga bay khuất sau cánh rừng, nàng út lang thang đi tìm các anh và phát hiện ra họ đang sống trong một túp lều. Các con chim thiên nga nói với nàng út rằng chỉ có một cách duy nhất để giải thoát họ khỏi lời nguyền, đó là nàng phải may cho họ sáu chiếc áo có khuy bằng vàng. Sau đó, nàng út chăm chỉ làm việc và cuối cùng cũng may xong áo, chờ đợi các anh đến. Sáu con thiên nga bay đến và khoác những chiếc áo lên mình. Thế rồi họ đã được giải thoát khỏi lời nguyền, trở lại thành sáu hoàng tử khôi ngô tuấn tú, cùng quay trở về gặp vua cha và sống vui vẻ, hạnh phúc trong cung điện.



Dựa theo Truyện cổ Andersen



Cú và voi

Xưa kia trong một khu rừng rậm có một con cú và một con voi kết làm bạn thân. Đã nhiều năm chúng cùng nhau chia sẻ ngọt bùi. Gặp khi hoạn nạn bao giờ chúng cũng tìm cách giúp đỡ lẫn nhau.

Một hôm, voi ta đói lòng lên đường đi tìm thức ăn, nó lang thang đi sâu, đi sâu mãi vào trong rừng. Bỗng nhiên nó gặp một lũ quỷ đang tụ tập. Vua quỷ vừa mới nằm mơ thấy mình được ăn thịt voi. Vì thế lũ quỷ thích lắm, khi thấy một con voi thực sự đứng trước mặt. Chúng một mực đòi giấc mơ của vua quỷ phải thành sự thật. Chúng túm lấy con voi định đem giết. Mặc cho voi tha hồ phản đối, lũ quỷ chẳng thèm để ý. Cuối cùng, voi nói:

- Thôi xin các anh hãy cho tôi về gặp một lần cuối cùng người bạn cũ thân thiết của tôi.

Lũ quỷ đồng ý và voi hứa chắc chắn sẽ đến nộp mạng sau đó.

Thế rồi voi quay về gặp bạn cũ của mình. Dọc đường gặp ai voi cũng hỏi:

- Có đúng thực là nếu người ta nằm mơ thấy mình ăn cái gì thì khi tỉnh dậy nhất thiết phải ăn cái đó không?

Mọi người đều quả quyết rằng đúng như thế, khiến voi chân bước đi mà lòng đau khổ, chán nản.

Cuối cùng, voi về tới cái cây nơi bạn cũ ở, voi nhìn thấy anh bạn của mình đang bình tĩnh đậu trên một cành cây. Voi thở dài

rồi kể cho cú nghe câu chuyện vừa xảy ra và nói:

- Xin vĩnh biệt người bạn chí thân của tôi. Bây giờ tôi phải đi nộp mạng cho quỷ ăn thịt.

- Không, không - cú nói. - Anh không được tuyệt vọng. Hãy để tôi cùng đi, tôi sẽ nghĩ cách cứu anh.

Thế rồi hai người bạn lên đường đến nơi ở của quỷ. Có bạn cú cùng đi, voi phần nào được an ủi. Cú ta đậu trên đầu voi vì nếu nó dùng hai cánh để bay thì nó sẽ đến trước voi rất lâu.

Khi cả hai cùng đến nơi thì lũ quỷ đang tụ tập, cú làm như về vừa thức dậy sau một giấc ngủ say. Nó rũ lông rồi mở mắt nhìn lũ quỷ, nói:

- Ta vừa mơ lấy hoàng hậu quỷ làm vợ. Chắc ta phải lấy nàng thôi. Vậy không biết bây giờ nàng đang ở đâu.

Nhưng lũ quỷ nhao nhao phản đối. Chúng nói:

- Mi không thể lấy hoàng hậu của chúng ta chỉ vì một giấc mơ ngu xuẩn nào đó của mi được.

Cú liền nói ngay:

- Nếu như ta không biến giấc mơ của ta thành sự thật, thì có lý gì vua của các anh cứ nhất định đòi ăn thịt voi chỉ vì trong giấc mơ đã thấy mình được ăn thịt voi. Nếu vua của các anh cứ nhất định đòi ăn thịt người bạn của ta thì ta nhất định lấy hoàng hậu của các anh.

Lũ quỷ dờ người ra. Chúng không biết nói gì hơn đành phải để cú và voi trở về.

Cú đã cứu sống người bạn tốt bụng của mình như vậy đấy!

Kim cương và cóc(*)

Xưa kia, có một người đàn bà góa, sống cùng với con gái ruột và con riêng của chồng. Hàng ngày, bà ta chỉ thương yêu cô em, - con gái ruột và lạnh nhạt, ức hiếp cô chị, - con riêng của chồng.

Bắt đầu một ngày mới, cô em chỉ biết rong chơi, hái hoa, đuổi bướm, còn cô chị thì làm việc cực nhọc.

Một hôm, khi cô chị đang múc nước dưới suối để đổ đầy bình thì có một bà cụ đi đến và xin cô nước uống.

Cô liền vui vẻ múc nước giúp bà uống cho thỏa cơn khát. Vừa uống xong nước, bà cụ liền biến thành một bà tiên phúc hậu. Bà nói với cô:

- Bất cứ khi nào gặp khó khăn, miệng cháu thốt lên lời mong giải cứu mình, thì kim cương

sẽ từ miệng cháu rơi ra.

Cô gái cảm ơn bà, rồi mang nước trở về nhà. Vừa thấy cô, bà mẹ kể đã nhieéc móc về sự chậm trễ của cô. Cô gái vừa cất lời thanh minh thì những hạt kim cương bắt đầu rơi ra từ miệng cô.

- Trời ơi! Chuyện gì xảy ra thế này? - Bà mẹ kể kinh ngạc kêu lên.

Cô gái bèn kể lại toàn bộ câu chuyện cho mẹ kể nghe. Nghe xong, bà ta gọi cô con em đến và bảo:

- Con hãy ra suối lấy nước. Và nếu có gặp một bà lão đến xin nước thì hãy đổi xử với bà ấy thật nhã nhặn đấy nhé!

Cô bé liền đi về phía bờ suối. Bà lão lại xuất hiện và xin nước. Nhưng cô em đã cư xử một cách thô lỗ. Bà liền bảo cô:

- Từ nay, bất kỳ khi nào cô cất lời, cóc sẽ nhảy ra khỏi miệng cô!

Cô lập tức chạy về nhà với mẹ. Khi cô vừa cất lời, hai con cóc liền nhảy ra khỏi miệng. Nhìn thấy cảnh đó, bà mẹ kinh hãi, nổi trận lôi đình, đuổi đánh cô chị, khiến cô phải chạy trốn vào tận trong rừng sâu. Khi cô đang tuyệt vọng, bỗng một chàng hoàng tử xuất hiện. Chàng nghe cô kể lại toàn bộ câu chuyện trong khi kim cương vẫn không ngừng rơi ra từ miệng cô. Vì say mê cô gái trẻ đẹp và tốt bụng, hoàng tử đã đưa cô về lâu đài và xin cưới cô làm vợ. Hai người sống hạnh phúc bên nhau mãi mãi.

(*)Phóng tác theo truyện "Ba chú lùn ở trong rừng" của truyện cổ Grimm.

Dịch từ nguyên bản tiếng Anh của NXB XACT, Ấn Độ, một số chi tiết trong truyện có thể khác hoặc chưa đầy đủ so với bản từng được phổ biến trước đây.

Hoàng tử ếch



Ngày xưa, có một nàng công chúa, quả bóng của nàng bị rơi xuống ao, nhưng nàng không vớt lên được. Nàng vô cùng buồn bã.

Lúc này có một chú ếch xấu xí nhảy đến bên nàng và hỏi: “Công chúa, nàng sao vậy?”

Công chúa trả lời ếch: “Quả bóng của ta bị rơi xuống ao mất rồi.”

Ếch nói với công chúa rằng, chỉ cần nàng có thể mỗi ngày làm bạn, ăn cơm cùng nó thì nó sẽ giúp công chúa tìm lại quả bóng.

Công chúa nghe vậy liền đồng ý ngay, nhưng sau khi lấy được bóng rồi nàng liền chạy ngay về hoàng cung, bỏ lại ếch và quên lời hứa với chú. Ếch buồn bã, lang thang đi tìm công chúa.



Ít ngày sau đó, khi quốc vương và công chúa đang dùng bữa thì chú ếch xấu xí bỗng xuất hiện. Công chúa nhìn thấy và vô cùng sợ hãi, liền đóng cửa không cho ếch vào nhà. Quốc vương liền hỏi rõ đầu đuôi câu chuyện. Ông đề nghị con gái hãy thực hiện lời hứa của mình và mở cửa để ếch vào nhà.

Vào nhà rồi, ếch nhảy lên bàn ăn, rồi ăn ngấu nghiến. Công chúa thấy vậy thì buống bát không tiếp tục ăn nữa. Sau đó, công chúa còn phải chơi với ếch xấu xí, nàng sợ hãi khóc òa lên.

Quốc vương rất tức giận và khuyên công chúa phải biết ơn người đã cứu mình. Công chúa nghe lời cha. Một lần, nàng rón rén nhắc chân ếch lên và xách nó lên lầu để cùng chơi. Công

chúa lên giường, ếch xấu xí lên giường theo và nói với nàng: “Ta muốn cùng nàng ngủ chung giường, nếu không ta sẽ mách với cha nàng.” Công chúa nghe vậy, vô cùng tức giận và cầm ếch lên ném phăng nó ra ngoài. Con ếch xấu xí vừa chạm đất đã biến thành một chàng hoàng tử tuấn tú.

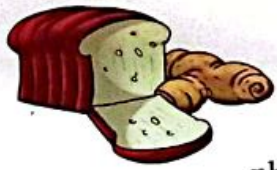
Hoàng tử kể cho nàng nghe, mình bị một mụ phù thủy độc ác yểm lời nguyền và công chúa là người đã giúp chàng thoát khỏi lời nguyền đó.

Từ đó, họ mỗi ngày đều sống vui vẻ bên nhau. Sau này còn kết hôn và sống hạnh phúc mãi mãi.

*Theo truyện cổ
Grimm*



Chú bé bánh gừng



Ngày xưa ngày xưa, để chuẩn bị cho đêm Giáng sinh, sau khi làm xong một chiếc bánh hình trái tim, bà Claus nhìn chỗ bột còn thừa rồi quyết định nặn thêm chiếc bánh gừng với hình thù một chú bé. Bà nhào bột, nặn hình, nho khô để làm mắt, bạc hà để làm răng, và cho thêm ít gừng nặn thành hình một Chú bé Bánh gừng. Sau đó, bà cho chú bé vào lò nướng, rồi ra giúp chồng trang hoàng nhà cửa. Trong lúc bà Claus ra ngoài thì có một bà tiên đã đến ban phước cho Chú bé Bánh gừng.

Một giờ sau, khi bà Claus mở lò nướng ra thì Chú bé Bánh gừng từ trong lò nhảy vọt ra và chạy khỏi nhà bà. Bà Claus vô cùng ngạc nhiên và hoảng hốt khi thấy cảnh đó. Ngay sau đó, ông Santa, bà Claus, những đứa trẻ tinh nghịch và các cư dân khác sống ở Bắc cực bắt đầu chạy đuổi theo Chú bé Bánh gừng. Chú ta chạy dọc theo các ngọn đồi phủ tuyết trắng xóa. Mọi người trông thấy chú đều đuổi theo để tìm cách tóm lấy chú và ăn bằng được. Tuy nhiên, Chú bé Bánh gừng đủ thông minh để thoát khỏi sự truy đuổi ráo riết đó.



Rồi chú đến bên bờ sông. Một con gấu Bắc cực đang trượt từ trên dốc tuyết xuống. Trông thấy Chú bé Bánh gừng, nó nảy ra ý định đánh chén chú. Nó lập mưu bảo chú là muốn giúp chú sang sông. Tuy có chút

lượng lự nhưng rồi chú cũng đồng ý. Chú cưỡi trên lưng gấu Bắc cực và nó bắt đầu lội xuống nước. Càng đi ra giữa sông thì gấu càng chìm người sâu xuống nước khiến cho Chú bé Bánh gừng phải nhích lên trên lưng gấu để tránh nước, dần dần chú phải trèo lên trên mũi nó. Thế là nhanh như cắt, con gấu tóm lấy Chú bé Bánh gừng và há mồm ngoạm một miếng. Chú bé Bánh gừng kêu lên hoảng hốt nhưng đã quá muộn! Đến bây giờ chú mới hiểu được "lòng tốt" của gấu Bắc cực thì không còn kịp nữa rồi.

Theo Truyện cổ
Grimm



Alice ở xứ sở kỳ diệu

Có một lần, Alice cùng chị gái đang ngồi bên bờ sông thì đột nhiên trông thấy một con thỏ nhỏ mặc áo gilê, tay đeo đồng hồ, chạy thoăn thoắt về phía bụi rậm. Nhìn nó rất kỳ lạ nên Alice vội đuổi theo. Con thỏ chui vào một cái hốc cây to rồi cứ thế trượt nhào xuống cho tới khi dừng một hành lang hẹp. Ở đó có khá nhiều cánh cửa đang đóng kín. Khi mở một trong các cánh cửa đó, cô bé nhìn thấy một chiếc chìa khóa vàng và những cái chai màu xanh lá cây được đặt trên bàn. Alice vừa uống nước trong chai thì đột nhiên cơ thể cô bé thu nhỏ lại.



Cầm lấy chìa khóa, cô bé mở cánh cửa và thấy mình lạc vào một khu vườn tuyệt đẹp. Con thỏ lại xuất hiện và muốn cô lấy giúp nó một số đồ vật để trong ngôi nhà tranh. Cô bé đi đến ngôi nhà; nhìn thấy một cái bánh cupecake để trên bàn, cô bé liền vớ lấy ăn ngay vì đang đói cồn cào. Ăn xong chiếc bánh, cô bé bỗng lớn bổng thành người khổng lồ. Rồi cô gặp một gã bán mũ điên rồ. Gã dẫn cô ra giữa sân, nơi nữ hoàng Át Cơ đang chơi bóng chày. Nữ hoàng rủ Alice chơi bài và giao hẹn rằng: Nếu Alice thua thì bà ta sẽ trừng phạt cô. Thế nhưng, khi cả hai đang chơi bài thì nữ hoàng bỗng la lên rằng Alice vừa đánh cắp một



quân Cơ. Bà ta hét vang: “Hãy trừng phạt nó!”. Alice cũng hoảng hốt la lên: “Hãy để tôi yên!”.

Đột nhiên chị gái Alice lay cô bé: “Dậy đi nào, Alice!”. Alice tỉnh dậy và nhận ra mọi điều vừa rồi chỉ là một giấc mơ.

Dựa theo tiểu thuyết “Cuộc phiêu lưu của Alice vào xứ sở thần tiên” của Lewis Carroll



Chàng hoàng tử tốt bụng

Vì vua nọ sinh được hai người con: công chúa Jennifer và hoàng tử Allen. Vì công chúa Jennifer vốn là con riêng của nhà vua nên hoàng hậu không thích nàng. Bà chỉ muốn tống khứ nàng đi thật xa cho khuất mắt. Một ngày kia, trong lúc công chúa dạo chơi trong vườn thượng uyển thì có một bà tiên xuất hiện và nói rằng:

- Mẹ kế của con không hề yêu con và chỉ muốn đuổi con đi. Vì vậy, con hãy đề phòng!

Tuy nhiên, công chúa không tin lời bà tiên, vì cô rất yêu quý hoàng hậu. Nhưng rồi đến một ngày nọ, nhà vua có việc phải sang nước láng giềng. Dịp may bấy lâu chờ đợi đã đến, hoàng hậu gọi viên cận thần trung thành đến để tìm cách bắt cóc công chúa mang đi. Sau đó, hắt nhốt nàng trong một căn nhà nằm trong rừng sâu. Tuy nhiên, hoàng tử Allen đã ngấm theo dõi viên cận thần nên biết tất cả mọi chuyện. Chàng bí mật tìm gặp em gái và nói:

- Đừng lo, anh sẽ quay lại cùng với vua cha để cứu em!

Chàng trở về hoàng cung, đợi nhà vua quay về để tâu rõ mọi việc. Nghe xong, nhà vua dùng dùng nổi giận vì ông rất yêu thương công chúa. Ngay lập tức, nhà vua ra lệnh bắt giam hoàng hậu rồi sai quân lính hộ tống hoàng tử đi vào rừng sâu cứu công chúa. Trong ngục tối, hoàng hậu cảm thấy vô cùng hối hận vì những việc đã làm. Giờ đây, ngay cả hoàng tử cũng xa lánh bà. Thế nên bà cầu xin hoàng tử tha tội cho mình. Hoàng tử đã rộng lòng tha thứ cho lỗi lầm của mẹ. Cũng từ đó trở đi, nhà vua, hoàng hậu, hoàng tử và công chúa sống hạnh phúc bên nhau mãi mãi.

Bông hồng thần kỳ



Ngày xưa ngày xưa, ở vương quốc nọ, hoàng hậu hạ sinh được một nàng công chúa nhỏ. Vì công chúa còn quá bé bỏng nên hoàng hậu luôn phải nựng trên tay suốt ngày đêm. Một hôm, công chúa nhỏ khóc to đến nỗi hoàng hậu vô cùng buồn phiền và mệt mỏi. Bà cố gắng dỗ dành bằng đủ mọi cách mà công chúa vẫn không nín khóc.

Thế rồi, trong lúc mất bình tĩnh, trông thấy con quạ đang bay trên trời, hoàng hậu liền buột miệng nói:

- Ta mong con sẽ biến thành quạ và phải bay đến một nơi thật xa, như thế ta mới có thể được nghỉ ngơi đôi chút.

Hoàng hậu vừa dứt lời, lập tức công chúa nhỏ đã biến thành con quạ và bay ra ngoài qua cửa sổ. Trông thấy thế, hoàng hậu vô cùng hối hận, than khóc, nhưng đã quá muộn. Bà sau đó suốt ngày sầu muộn. Đau ốm triền miên vì thương nhớ con gái bé nhỏ.



Nhiều năm trôi qua. Một ngày nọ, có chàng trai trẻ đi ngang qua một khu rừng. Đột nhiên chàng nghe thấy tiếng khóc. Lăn theo tiếng khóc, chàng trông thấy một con quạ. Chàng ngạc nhiên, và hỏi vì sao nó khóc? Con quạ trả lời:

- Tôi sinh ra vốn là con gái nhà vua, nhưng do mẹ tôi trót nói lời nguyền rủa nên tôi mới hóa thành quạ. Chỉ có chàng mới có thể giải thoát được cho tôi khỏi lời nguyền đó.

- Tôi có thể làm gì để giải thoát cho nàng? - Chàng trai hỏi.

- Chàng hãy đi sâu vào trong rừng, - nàng nói. - Chàng sẽ gặp một bà tiên. Bà sẽ mời chàng một chút đồ ăn và thức uống, nhưng hãy từ chối. Thay vào đó, chàng hãy xin bà tiên một bông hồng trong khu vườn của bà. Chàng mang đến đây có thể giải cứu cho ta thoát khỏi lời nguyền.

Chàng trai lên đường và thực hiện đúng như những gì con quạ dặn. Cuối cùng chàng cũng mang được bông hồng trở lại gặp quạ. Sau khi ăn bông hồng đó, con quạ lập tức biến thành nàng công chúa xinh đẹp lộng lẫy. Nàng đem lòng yêu mến chàng trai trẻ. Họ cùng nhau quay về vương quốc của công chúa để gặp cha mẹ nàng và xin phép nhà vua và hoàng hậu cho họ được kết hôn. Nhà vua và hoàng hậu vui vẻ đồng ý và lễ cưới sau đó được diễn ra long trọng trong cung điện.

Từ đó công chúa và phò mã sống hạnh phúc mãi mãi bên nhau.



Nàng công chúa thông minh

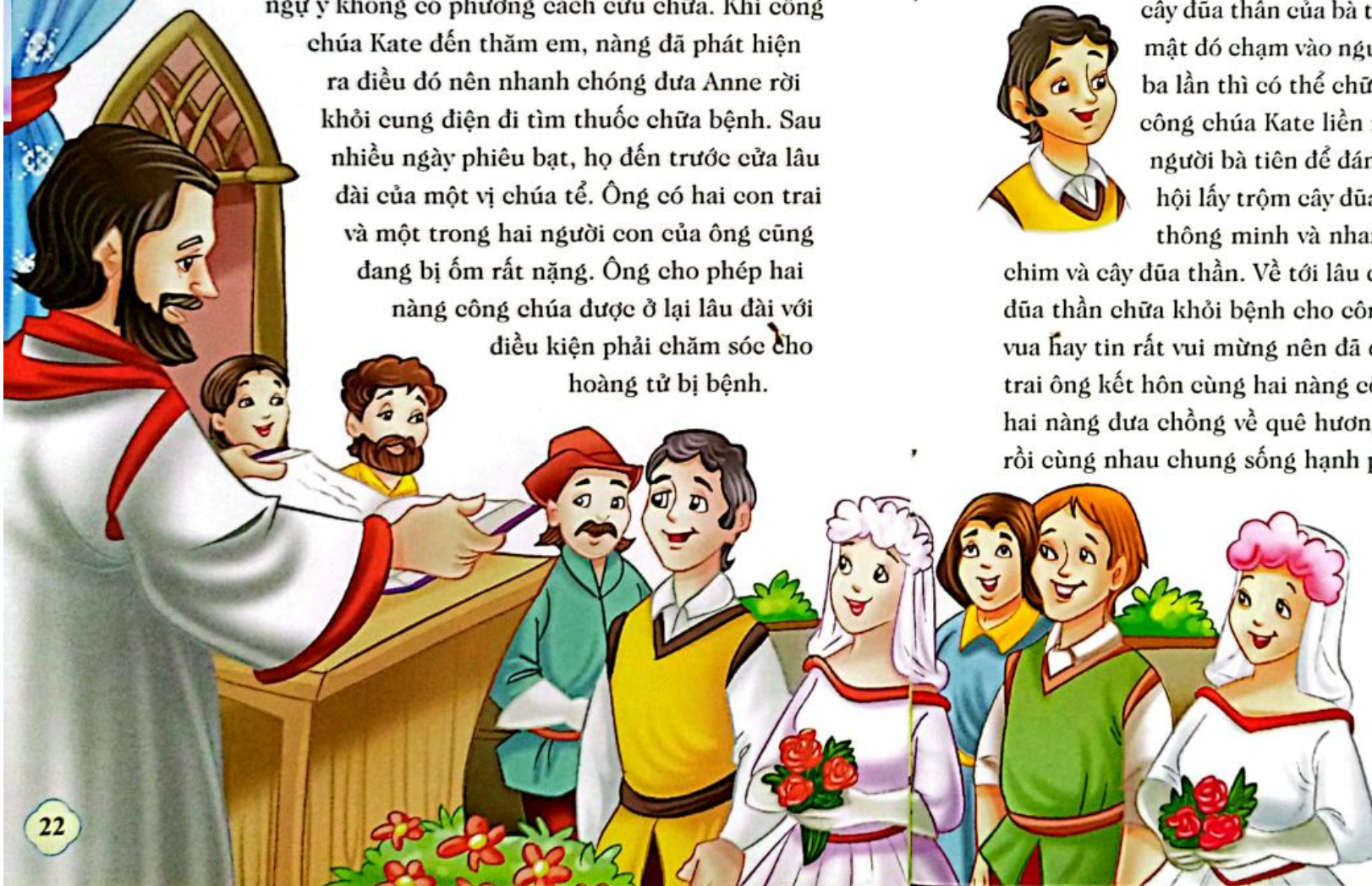
Ngày xưa ngày xưa, ở vương quốc nọ, công chúa Anne là con của nhà vua với hoàng hậu quá cố.

Còn công chúa Kate là con của hoàng hậu với người chồng trước. Tuy nhiên, Anne và Kate luôn yêu thương nhau như chị em ruột. Một lần công chúa Anne bị bệnh. Bệnh tình nặng đến mức các ngự y không có phương cách cứu chữa. Khi công chúa Kate đến thăm em, nàng đã phát hiện ra điều đó nên nhanh chóng đưa Anne rời khỏi cung điện đi tìm thuốc chữa bệnh. Sau nhiều ngày phiêu bạt, họ đến trước cửa lâu đài của một vị chúa tể. Ông có hai con trai và một trong hai người con của ông cũng đang bị ốm rất nặng. Ông cho phép hai nàng công chúa được ở lại lâu đài với điều kiện phải chăm sóc cho hoàng tử bị bệnh.

Một ngày nọ, chàng hoàng tử bị bệnh thức dậy vào lúc nửa đêm và cưỡi ngựa đi vào trong rừng sâu. Kate liền đi theo chàng. Nàng đi sau chàng xuyên qua một khu rừng, vừa đi vừa tranh thủ lượm các quả hạch cho vào túi. Rồi họ tới trước một tòa lâu đài bí ẩn. Ở đó, hoàng tử được một bà tiên dẫn vào bên trong. Kate vô



tình nghe thấy con chim trong rừng nói rằng: "Nếu để cây dừa thần của bà tiên và con chim trong lâu đài bí mật đó chạm vào người hoàng tử và công chúa Anne ba lần thì có thể chữa khỏi bệnh cho cả hai". Thế là công chúa Kate liền nghĩ ra cách ném quả hạch vào người bà tiên để đánh lạc hướng bà, sau đó chớp cơ hội lấy trộm cây dừa thần của bà. Cuối cùng, với sự thông minh và nhanh trí, Kate đã lấy được cả con chim và cây dừa thần. Về tới lâu đài, cô đã dùng con chim và cây dừa thần chữa khỏi bệnh cho công chúa Anne và hoàng tử. Nhà vua hân hoan rất vui mừng nên đã quyết định để hai hoàng tử con trai ông kết hôn cùng hai nàng công chúa Anne và Kate. Sau đó, hai nàng đưa chồng về quê hương ra mắt nhà vua và hoàng hậu rồi cùng nhau chung sống hạnh phúc trọn đời.



NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC
Địa chỉ: 65 Tràng Thi - Quận Hoàn Kiếm - Hà Nội
Email: nhaxuatbanhongduc@yahoo.com
Điện thoại: 024.39260024, Fax: 024.39260031

Chịu trách nhiệm xuất bản
Giám đốc
BÙI VIỆT BẮC
Chịu trách nhiệm nội dung
Tổng biên tập
LÝ BẮC TOÀN

Biên tập: **NGÔ THỊ HỒNG TÚ**
Trình bày, bìa: **GIA LONG**
Sửa bản in: **NGOAN ĐỒNG**



Copyright © 2017 Xact Group. Vietnamese translation rights
arranged with Xact Group through Squirrel Rights Agency, SCC.JSC.
Vietnam translation copyrights © Tri Viet Culture and Media
Company Limited.

Bản quyền tiếng Việt © 2019 Tri Viet Culture and Media Co., Ltd
Không phần nào trong xuất bản phẩm này được phép sao chép hay phát hành dưới bất kỳ hình thức
hoặc phương tiện nào mà không có sự cho phép trước bằng văn bản của Tri Viet Culture and Media
Co., Ltd

Mọi thông tin xin liên hệ: 024 3538 0579/ 024 3562 6332



Sách phát hành tại:

CÔNG TY TNHH VĂN HÓA VÀ TRUYỀN THÔNG TRÍ VIỆT

▲ Số 112 ngõ 169 Tây Sơn, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội

☎ 024. 35626332/35380579 Fax: 024. 5626883

🌐 www.trivietbook.com ✉ triviet906@yahoo.com

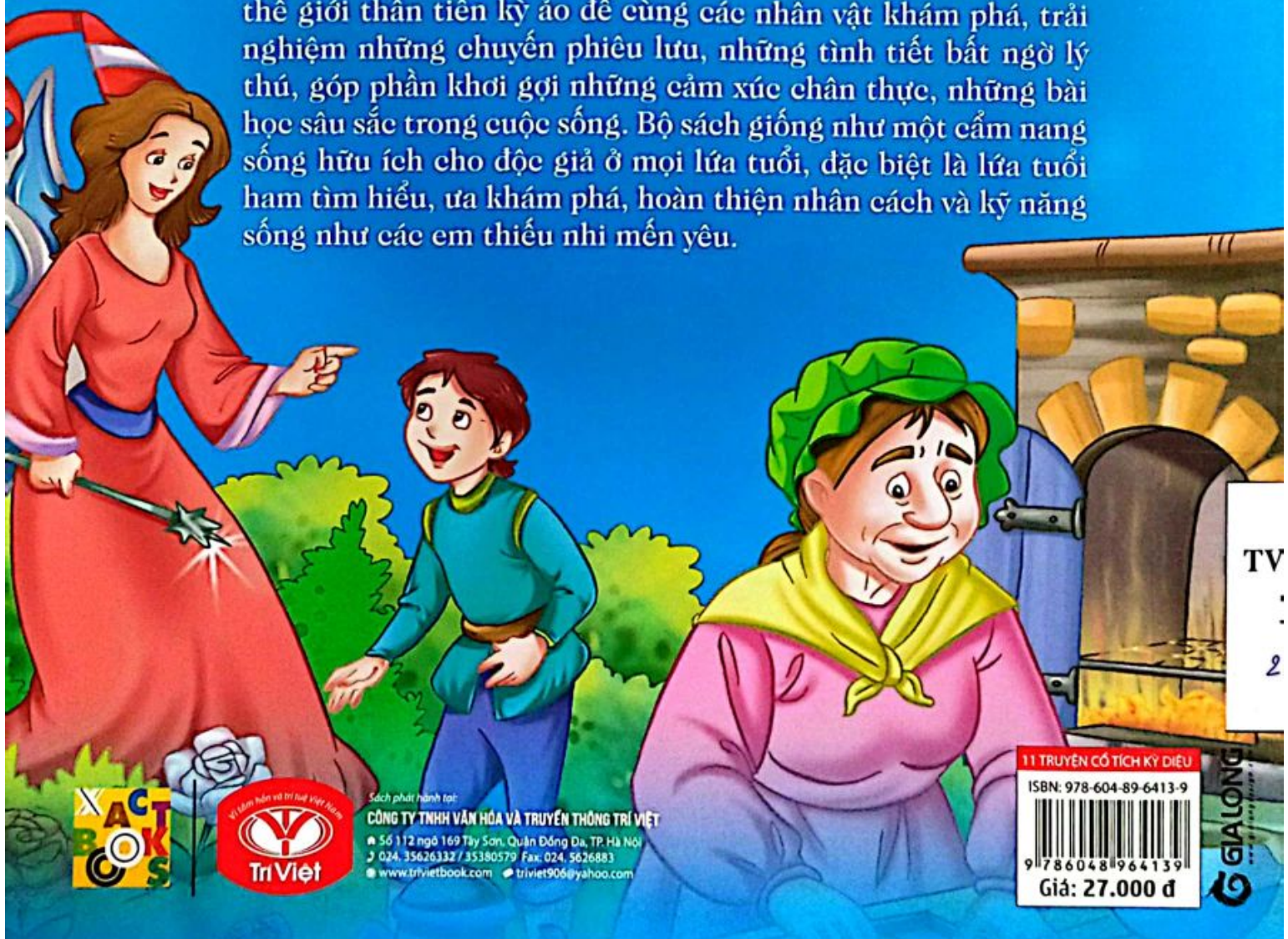
In 1000 cuốn; khổ 19x27cm tại Công ty CP in Sao Việt
Địa chỉ: Số 9/40 Ngụy Như Kon Tum, Thanh Xuân, Hà Nội.
Nhà máy: Lô CN 7.2.1 KCN Thạch Thất, Quốc Oai, Hà Nội
Số xác nhận ĐKXB: 106-2019/CXBIPH/34-01/HĐ
QĐ XB số: 30/QĐ-NXBHĐ, ngày 11/01/2019
Mã ISBN: 978-604-89-6413-9
In xong và nộp lưu chiểu năm 2019



11

Truyện cổ tích kỳ diệu

Những truyện kể đã được đọc giả nhí trên toàn thế giới hâm mộ và tìm đọc không chỉ bởi màu sắc tươi sáng, hình ảnh minh họa phong phú mà còn vì nội dung cốt truyện hấp dẫn, mục đích giáo dục cao cả, cách thức truyền tải những bài học cuộc sống quý giá tới các bạn nhỏ. Người đọc như đang bước vào thế giới thần tiên kỳ ảo để cùng các nhân vật khám phá, trải nghiệm những chuyến phiêu lưu, những tình tiết bất ngờ lý thú, góp phần khơi gợi những cảm xúc chân thực, những bài học sâu sắc trong cuộc sống. Bộ sách giống như một cẩm nang sống hữu ích cho độc giả ở mọi lứa tuổi, đặc biệt là lứa tuổi ham tìm hiểu, ưa khám phá, hoàn thiện nhân cách và kỹ năng sống như các em thiếu nhi mến yêu.



Sách phát hành tại:
CÔNG TY TNHH VĂN HÓA VÀ TRUYỀN THÔNG TRI VIỆT
 ● Số 112 ngõ 169 Tây Sơn, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội
 ● 024. 35626332 / 35380579 Fax: 024. 5626883
 ● www.trivietbook.com ● triviet906@yahoo.com

